

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 13

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 27. März 1980

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

Offizielles Organ  
des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

Heft 13/80

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Staffelstrasse 12  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor  
  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

## Abonnementen

### Schweiz:

1 Jahr	Fr. 127.-
½ Jahr	Fr. 67.-
Einzelnummer	Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise  
für Mitglieder des SIA, der  
GEP, des BSA und der ASIC,  
für Studenten und für Mitglieder  
des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
80-6110, Zürich

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

### Ausland:

1 Jahr	Fr. 135.-
½ Jahr	Fr. 71.-
Einzelnummer	Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend  
Adressänderungen,  
Abonnemente  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
Edenstrasse 20,  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 207 85 90/91

## Inhalt

### Betontechnologie

Die Segregationsneigung  
von Beton bei Verwendung  
von Fließmitteln. Von *Walter Lukas*, Innsbruck

253

### Konstruktion

Flachpilzdecken. Von *Hans B. Egli*, Bern

257

### Energiewirtschaft

Energieplanung der Ge-  
meinde. Von *Luzius Huber*,  
Zürich

263

## zum Titelbild



Der YTONG. Ein Beitrag zum  
Energiesparen. Seit über 50 Jahren  
bewährt. In allen Klimazonen  
der Erde. Als energiesparendes  
Mauerwerk für Wohnbe-  
reich und Industriebauten. In-  
formationen, Angebote und Pla-  
nungsunterlagen erhalten Sie  
von der

**YTONG ZÜRICH AG**  
Informationsdienst  
Grütlistrasse 44  
8002 Zürich  
Tel. 01/202 35 71

### Baumaterialien

Entwicklung und Anwen-  
dung zementgebundener  
Holzspanplatten. Von *Ernst Herzig*, Dietikon, *Ulrich Meierhofer* und *Jürgen Sell*, Dübendorf

267

### Gartenbau

Automatische Dachgarten-  
bewässerung auf der ETH-  
Hönggerberg. Von *William J. Jenzer*, Wettingen

271

### Umschau

Erste Mission zu den Kome-  
ten. Kraftwerk für das Ma-  
haweli-Entwicklungspro-  
gramm in Sri Lanka. Gigantische Bebauung am Stadt-  
rand von Venedig? Die Stadt  
Hull stellt auf Wind um. 3.  
Sitzung des World Heritage  
Committee in Kairo und Lu-  
xor. Schweizer Jugend  
forscht. Balzan-Preise 1979. 273

### ETH-Zürich

Einführung der Telefon  
Durchwahl

### SIA-Sektionen

Bern: Hauptversammlung,  
Baden: SIA-Tage 1981

### SIA-Fachgruppen

Ingenieure der Industrie,  
Untertagebau

### Wettbewerbe

Erweiterung Unterseminar  
Küschnacht (prämierte Ent-  
würfe), Bemerkungen (B.  
Odermatt) 272

## Anzeigenverwaltung



IVA AG für internationale  
Werbung, Hauptsitz:  
Beckenhofstrasse 16,  
8035 Zürich  
01/361 97 40

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

# Ingénieurs et architectes suisses

## Bulletin technique de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour  
1007 Lausanne

No 6/1980

### Patrimoine industriel

Une vocation culturelle et  
romande, par **Marc-A.**

### Barblan

74

Concours

B21

Carnet des concours

B22

Actualités

B22

Bibliographie

B22, 76, B24

Environnement

B24

Le traitement des déchets  
dans le canton de Vaud,  
par *Jean-Pierre Guignard*

69

### Vie de la SIA

B24

### EPFL

B24

### Documentation générale

B24

### Vorschau auf das nächste Heft

125 Jahre ETH: Aargauische  
Reusstal-Sanierung